

ART. XXVIII.—*The Lectureship and Lecturers at S. Cuthbert's Church, Carlisle.* By R. S. FERGUSON, F.S.A.

*Communicated at Caldbeck, August 22nd, 1883.*

THE accounts of the Chamberlains of Carlisle commence in 1603, with the accession of James I., a remarkable epoch in the history both of Carlisle and of the bishopric thereof. Carlisle then fell, from being one of the most important garrison towns in the kingdom, to a mere country town without commerce or manufactures ; and the political importance of the Bishop of Carlisle passed away. He was no longer a Commissioner for border affairs, a member of the Great Council of York, and a military commander. With these changes I have at present little to do. Religious and social matters, rather than political, are my business just now, and while poring over these accounts, I have lit upon some information as to the Lectureship and the Lecturers at S. Cuthbert's, Carlisle.

During the first thirty or five-and-thirty years of the 17th century, the Chamberlains' accounts throw little light upon religious matters in Carlisle ; the Mayor and the aldermen were on friendly terms with the ecclesiastical dignitaries ; the Mayor and his brethren dined at Rose Castle, and with the Dean and Prebends ; and the Bishop, the Dean, and the Prebends dined with the Mayor and his brethren, and (strange to our notions) on festive occasions accompanied the Mayor and his brethren to some hostelry, and there were treated with sack and sherry wines, hot drinks, spices, cakes, and biscuits. Thus—

1603. Itm in wine and sugar bestowed upon my Lord bushoppe,\* Mr Deputie, and manye other gentlemen when } xxxiiis.  
the King was proclaimed

\* Henry Robinson, a native of Carlisle, bishop thereof, 1598 to 1616.

- 1605 Itm for wine & sugar at M<sup>r</sup> Maiore his house when my Lorde bushope dined w<sup>th</sup> hym v<sup>s</sup>.
- 1607 Item the 27 daie of Dec unto my lord of Carliell\* his men when M<sup>r</sup> Maior & his brethren dined in the abbay x<sup>s</sup>.
1614. Upon my lord Carlile\* and prebendes a potte of sack burnt iii<sup>s</sup>.
1617. Bestoued in wine and sugar of M<sup>rs</sup> Snowden† at her first coming to Carlell iiii<sup>s</sup>.
1617. Itm geaven to my Lo : of Carlell offecers‡ when M<sup>r</sup> Maior & M<sup>r</sup> Aglionby were at Rose vii<sup>s</sup>.
1621. Wine and sugar that was bestoued upon my Lord Bishop§, at Besse Parkers||, M<sup>r</sup> Maior and his brethren being present iiiij<sup>s</sup>: vii<sup>d</sup>.
1624. Itm for wine and sugar which M<sup>r</sup> Maior and his bretheren bestoued upon Bishop Sceanouse¶ as a present at his first cominge to the Rose o2: 18: 08.
1627. Itm for wine and sugar bestoued upon the deane\*\* o: 5: 6.

The Mayor and Council attended church regularly, as the following extract from the record of the jury's presentments at the Court Leet held on Monday, October 1649, shows :

We order that (according to an ancient order) the aldermen of this City shall attend the Maior upon every Lord's day to the Church in their gownes and likewise to attend the Maior in the Markett place at or before the Sermon bell to the church sub pena vi<sup>s</sup> viiid toties quoties and the Common counsellmen to attend likewise sub pena 3<sup>s</sup> 4<sup>d</sup> toties quoties.

From the wording of this order it is clear that the service and the sermon came off at different times, a point of some importance, as will appear hereafter. The Mayor and his brethren had a "chapel" or pew in S. Mary's ; and the officials at both churches received an annual payment or

\* "My Lord of Carliell," "my lord Cariel," always mean the bishop ; in these cases Bishop Robinson.

† Wife of Robert Snowden, the new bishop ; he succeeded Robinson in 1616, and died 1621.

‡ That is when Mr. Maior and his brethren dined at Rose ; they generally dined there about the New Year, and supped at Dalston Hall on their return.

§ Bishop Milburn, bishop 1621 to 1624 ; a native of Cumberland ; buried in S. Mary's Churchyard, but his monument is lost.

|| Besse Parker's and Widowe Slee's were favourite hostellries.

¶ Bishop Senhouse, a native of Cumberland ; bishop 1624 to 1626.

\*\* William Patterson, dean Dec. 1626 to 1629, when he became Dean of Exeter.

fee (as they do now) for laying the cushions, provided by the corporate funds for the greater ease of the civic dignitaries, who also paid for the repair of their "chapel" out of these funds. Occasionally they manifested their appreciation of a sermon by a donation to the preacher.

1627 Itm a present bestoued upon the deane of winchester the 6th of Maii preaching that same day o : 6 : 8.

Aug 4 1635 bestoued upon M<sup>r</sup> Moor preacher in presence of the brethren o .. 2 .. 8.

8 Nov 1636 given to a preacher M<sup>r</sup> Porcas oo : 11 : 00.

Itm given the 3 Novem to M<sup>r</sup> Ogle a blind preacher o : 05 : 0.

Itm to Simond Banks a minister 1 : 6.

1637 Itm given to a minister called Gray brown the 3 of Julii beinge blind oo : 02 : 06.

These payments to ministers and preachers do not occur earlier than the dates I have given, and I am disposed to think that the political and theological opinions of some of these preachers would be by no means agreeable to the regular clergy of Carlisle.

Up to the time of the siege of Carlisle in 1644 the Chamberlains' accounts contain no allusion to the incumbents of the two Carlisle churches, or to any Lecturer; all three offices would probably be held by "petty canons" of the Cathedral, and Mr. Mayor and his brethren do not seem to have invited "petty canons" to sugar and wine at Besse Parker's, or, if they did, they recorded them merely among "other gentlemen". Isaac Tullie, in his "Narrative of the Siege of Carlisle in 1644 and 1645", gives us the names of the clergy then in the city :

Viz., M<sup>r</sup> West\*, M<sup>r</sup> Tunstal†, Prebends of Carlisle; M<sup>r</sup>

\* Lewis West, M.A., Vicar of Addingham, co. Cumberland, 1636; prebendary of the third stall of the Cathedral Church of Carlisle, from which he was ejected by Cromwell's Commissioners. He was the only one of the Cathedral body who outlived the Usurpation, and re-entered on his preferments; he became Archdeacon of Carlisle and Rector of Great Salkeld.

† Frederick Tunstall, M.A., Rector of Caldbeck, and prebendary of the second stall in the Cathedral Church of Carlisle, from which offices he was ejected by Cromwell's Commissioners. Mr. Tunstall died before the Restoration.

Tullie,

Tullie\*, Mr Goodwin†, Mr Featherstonhaugh‡; Neighbour Ministers from other Counties, Dr Basire§, Dr Marshall||; Mr Norgate¶; Scots Ministers, Mr Thompson\*\*, Mr Sandulans\*\* . . . preached by turns during the siege.

The surrender, on June 25, 1645, of Carlisle to General Leslie and the Parliamentary army, after a siege of over nine months, made a clean sweep of everything in Carlisle; bishop, dean, and prebends disappeared into the infinite; the Chamberlains' accounts escaped destruction, but no more were kept until 1648-9. When the accounts are resumed, we find the Mayor and his brethren in the place of the dean and prebends; the Mayor and his brethren repair the two churches; they shifted their chapel and the pews from S. Mary's to S. Cuthbert's, where they washed out the King's arms, and had a stand for their new Sword of Honour††; they managed the Grammar School, paid for its repairs, and appointed the master, one Anthony Death; they turned the Deanery into the poor-house, and they seem

\* Mr. Tullie. George Tully of Carlisle, gent., married at Crossthwaite, in 1613, Thomazine Heckstetter of Keswick, a member of one of the German families that had settled there as miners *temp.* Elizabeth. They had a son, Timothy, born in 1614. In 1641 the Chamberlains' accounts have the following item:—

Mr. Timothy Tullie for preaching an election (of Mayor) "sermon" £1 0 0  
We shall hear more of the Rev. Timothy Tullie: his brother Thomas was Dean of Ripon; another, Isaac, was author of the "Narrative" and Mayor of Carlisle in 1660; a nephew was Dean of Carlisle, and others of the family held high ecclesiastical preferments. A pedigree of this eminent local family is much wanted.

† Probably Jonathan Goodwin, Vicar of Lazonby. He and Mr. Timothy Tullie might be Minor Canons.

‡ I have not found him—probably a Minor Canon. Very likely he and Tullie served the two parish churches in Carlisle, but as these churches were served only by Perpetual Curates, who did not require to be instituted, their names do not appear in the Bishop's registers.

§ Isaac Basire, D.D., Prebend of Durham, Archdeacon of Northumberland, Rector of Stanhope, Chaplain to the King, born either in Jersey or Normandy; afterwards he travelled for 15 years in the East. He lived to be restored to his preferments: far too great a man for a foot note. See Walker: Tullie's Narrative; also Wood's "Athenae Oxonienses."

|| Probably Hamlet Marshall, D.D., ejected from Houghton-le-Spring.

¶ Thomas Norgate, B.D., student or Petty Canon of Christ Church; Chaplain to Sir Thomas Glenham, Governor of Carlisle.

\*\* Not yet identified.

†† Carlisle, Audit Book, 1635-6. "Item for a sword of honour for ye cittye, £4 13s. od." 1638-9. "Item to Robin Rigge for making a stay for ye sword in Saint Cuthbert Church, o : 1 : 6."

to

to have got hold of the tithes of Cargo, out of which they paid the salary of the master of the Grammar School.

January 7, 1649, Itm pd Rob Leighfoot and Robt Browne for shifting the pews from St Maries to Cuthbert Church—4 dayes work	- - - - -	oo : 10 : 08
Itm pd for one horse and cart for leading the wood	- - - - -	oo : 01 : 00
1650, for ye mending the glass windoes at ye deanes house for ye poore	- - - - -	oo : 04 : 04
For maintaining 24 poore children with meat and clothes and teaching them ye trade of knitting from the beginning of November 1649	- - - - -	66 : 8 : 6
1650, for removing ye pewes fro S. Maries to S. Cuthbert Church	- - - - -	oo : 15 : 00
1651, Itm paid to Adam Pearson for dressing St. Cuth. Church	- - - - -	oo : 07 : 00
No 29, 1651, Item pd for washing forth the late King's Armes in St. Cuthbert Church and lime and workman- ship	- - - - -	oo : 2 : 00
1659—fel : pd to John Young for mending the windowes and making of one windowe in the High School by M <sup>r</sup> Maiors orders	- - - - -	oo : 66 : 08
March 16 pd to John Young for mending the windowes in the Little Church as by particulars may appeare	- - - - -	oo : 07 : 00

Many similar items might be quoted. In 1649 and 1650 occur the following entries :—

For M<sup>r</sup> Baldwin's paines in preaceing at ye election day\*. 01 : 00 : 00.  
1650 for his paynes in preaching from 2nd feeb. to ye 25 March :  
07 : 00 : 00.

What office did Mr. Baldwin hold that he should be paid from Candlemas to Lady Day, term days, noting that the sermons were not mere casual ones, but the duties of some defined office ? I cannot but think that he was the Lecturer at S. Cuthbert's, to which place the Mayor and his brethren had transferred their "chapel" and their Sword of Honour ; that the Lectureship was an ancient office, and that the Mayor and his brethren had probably laid hold

---

\* The election of the Mayor, which took place on the Monday next after the feast of S. Michael, or Michaelmas Day, Sept. 29th.

of some of the Chapter property out of which to pay its stipend. Mr. Baldwin was Roger Baldwin, who soon got something better than a lectureship at Carlisle: Mr. Hastie, the Episcopalian Vicar of Penrith, was ejected, and Mr. Baldwin got his vicarage. Baldwin was in turn ejected at the Restoration, and turned farmer in Lancashire. He afterwards resumed preaching at Monks Hall, Eccles, and died in 1695, aged 70 years.

The very next entry to that last quoted is:

for M<sup>r</sup> Holsworth paines in preaching 8 weeks: 07 : 00 : 00.

There are three of this name mentioned in Calamy, but I cannot identify the preacher at Carlisle with any one of them. He seems to have been a mere stopgap, and Mr. Polwheele\* appears.

Aug. 22, 1651, Item for Banqueting bestowed upon M<sup>r</sup> Polewheell minister: 00 : 12 : 04.

Sept. 16, Item pd for Spices Bestowed upon M<sup>r</sup> Polewheele when he sett up house 3 : 00 : 00.

Oct. 6, 1651, Impd pd to M<sup>r</sup> Polwheele for the Eleccon sermon by M<sup>r</sup> Maiors order £1 : 00 : 00.

Oct. 6, 1652, Item payed to M<sup>r</sup> Polwheele for his sermon or : 00 : 00.

January, 1652-3, Item pd to M<sup>r</sup> Polewheele, Lecturer, for one years and halfe house rent by order 12 : 00 : 00.

Here we have defined the office that Mr. Polwheele held, that of Lecturer. I think Mr. Baldwin and perhaps Mr. Holdsworth were his predecessors in that office. Mr. Polwheele does not appear in the accounts of the Chamberlain after 1654. We know he went to Tiverton in that year. In 1655 Mr. Timothy Tullie preached the Election sermon, and so probably succeeded as Lecturer. But in

\* Theophilus Polwheil, M.A., of Emanuel College, Cambridge, and became Fellow thereof. He was born in Cornwall. When he left the University he was for some time a preacher in Carlisle. He was one of the ministers appointed in 1654 for ejecting scandalous ministers for Cumberland, Durham, etc. This year he removed to Tiverton, where he continued until after the Restoration, when he was ejected. He died in 1689 at a good old age. He is probably identical with Mr. Otho Polewhele, whom Burn and Nicolson state to have been presented to Kirkhampton in 1639 by Mr. Brisco of Crofton.

that

that year also occurred the "Vacancy of Ministers": the few remaining Episcopalians were everywhere ejected, and the ministers of the two Carlisle churches went,\* for we have the record of the election of their successors, and of the great preaching contest, which took place between the candidates for the vacant berths, in December 1655, and the following January.

December A note for the Ministers charges when they preached here  
ye 16th in the time of the vacancÿ of Ministers ffor the Ministers  
1655 M<sup>r</sup> Studholme† and myne‡ own charges at

Keswicke	-	-	-	-	-	01 : 09 : 09
24, Item paid to M <sup>r</sup> Craister§ for his charges to London	10	: 00	: 00			
Item paid to M <sup>r</sup> Craister for his charges at Edward James	00	: 05	: 00			
Itm pd for M <sup>r</sup> Caves charges at Edward James	-	00	: 05	: 00		
Itm paid to M <sup>r</sup> Tomlinson and Edward James charges to Lampleugh	-	-	-	-	-	00 : 06 : 08
Itm pd for wine and beare when M <sup>r</sup> Tully   and M <sup>r</sup> Starr¶ and others came to Towne	-	-	-	-	-	00 : 12 : 04
Itm pd for sacke and beare bestowed on M <sup>r</sup> Torner**	-	00	: 04	: 08		
Jan. 7 <sup>th</sup> . Itm pd for M <sup>r</sup> Larkin's†† charges at Edw. Craisters	00	: 05	: 04			

\* See Jefferson's Tracts, Life of Sir Philip Musgrave, pp. 33, 34.

† Cuthbert Studholme was Mayor 1651-52. (See the next note but one.) He was afterwards very near being hung for complicity in the Kaper Rigg Plot.

‡ "Myne" refers to Mr. Thomas Jackson, the Chamberlain.

§ Thomas Craister was Mayor 1649-50 and 1650-51. He and Studholme were magistrates, all of whom were Presbyterians and Independents. Isaac Tullie, in the "Narrative," says Sir Wilfred Lawson, Col. Barwis of Ilkirk, and Sir William Armyne "settled a committee of strange men amongst them (*i.e.* in Cumberland) Craister, Studholme, Chalmley, Langhorne, &c., and p'ceeded soe farre as to face Carlisle wth a Rascall rout in 1643." They were defeated, but these four persons afterwards became Mayors of Carlisle.

|| See for Mr. Tully *ante* p. 315 n.

¶ Mr. Comfort Starr, M.A., born at Ashford in Kent, where his father was a physician. He was educated in New England, and was fellow of Harvard College. After he was ejected from Carlisle he served in Kent, and afterwards at Lewes in Sussex, where he died Oct. 30, 1711, aged 86.

\*\* Probably Mr. Thomas Turner, Vicar of Torpenhow, from which he was ejected.

†† George Larkham, M.A., Trin. Coll., Cambridge, "The Star of the North," an eminent Nonconformist minister, son of the Rev. Thomas Larkham, Vicar of Tavistock; he married Dorothy, daughter of Henry Fletcher of Tallentire, and had twelve children. He had the living of Cockermouth, but was ejected at the Restoration, and fled into Yorkshire, and while there was imprisoned for several weeks in York gaol. In 1668 he returned to Cockermouth, and was the founder of the Congregational Church there. He died in 1700, aged 71, and was buried at Bridekirk Church. He frequently preached at Carlisle, Kirkoswald, Egremont, and Whitehaven.

14, Itm pd for Mr Benson*	at Edward Craister	-	- 00 : 04 : 03	
21, Itm pd for Mr Fallowfield† and his man at M <sup>rs</sup> Monkes	oo : 07 : 06			
28, Itm pd for Mr Warwick‡ at Robt. Colyer	-	- 00 : 03 : 00		
Feb. 4, Itm pd for Mr Harrison‡ and another at Ed Craister	oo : 05 : 00			
11 <sup>h</sup> , Itm pd for Mr Ardrey‡ and his man at Edward James	oo : 09 : 06			
18 <sup>h</sup> , itm pd for Mr Gilpin‡ and his man at Edward James	oo : 01 : 11			
Itm pd for Mr Tomlinson for his charges to Penreth	-	- 00 : 01 : 00		
Itm pd for Mr Crexile horse charges	-	- 00 : 01 : 08		
March 3, Itm paid for Mr Jackson at Edward James	-	- 00 : 06 : 09		
March 10, Itm pd for Mr Sibbalds§ at Edward James	-	- 00 : 06 : 09		
17, Itm pd for Mr Davies   at Edw Craisters	-	- 00 : 07 : 06		
31, Itm pd for Mr Grainger¶ at George Martins	-	- 00 : 02 : 06		
April 8, Itm pd to Ralph Beck for letters to Mr Starr	-	- 00 : 00 : 09		
April 14, Itm pd for Mr Newton§ at M <sup>ns</sup> Monks	-	- 00 : 03 : 09		
21, Itm pd for Mr Macmilion§ at Edw James	-	- 00 : 04 : 06		
28, Itm pd for Mr Fforwatt§ at Edw James	-	- 00 : 05 : 02		
May 12, Itm pd for Mr Hamleton** and his man charges at Mr Pattinson	-	-	- 00 : 05 : 08	
19 <sup>th</sup> , Item pd for Mr Courtney†† at M <sup>rs</sup> Monks	-	-	- 00 : 05 : 04	
26 <sup>th</sup> , Item pd for Mr Burnand†† at M <sup>rs</sup> Markes	-	-	- 00 : 05 : 04	
27 <sup>th</sup> , Item pd for letters goeing to Mr Starr	-	-	- 00 : 02 : 06	
June 2 <sup>nd</sup> , Item pd for Mr Wood at Edward James	-	-	- 00 : 04 : 00	
Item pd to Mr Sewell for letters to Mr Bramph- whaite	-	-	- 00 : 06 : 04	
May 7-26, Item pd for wine and sacke bestowed upon the Ministers	-	-	-	- 00 : 03 : 00

\* Probably Mr. George Benson, Vicar of Bridekirk. When ejected he retired to Kellet, Lancashire, and died 1691, aged 76.

†, ‡, ¶, || Not mentioned in either Calamy or Walker. Mr. Thomas Warwick was collated to Aspatria in 1639.

‡ The Rev. Richard Gilpin, M.A., Rector of Graystock (Pastor he termed himself), ejected at the Restoration, when he retired to his property at Scaleby Castle. He afterwards declined the bishopric of Carlisle. See for a full account of this distinguished man his memoirs by W. Jackson, F.S.A., published by Cumberland and Westmorland Antiquarian and Archaeological Society, 1879.

§, §, §, § Not mentioned in Calamy, or Walker.

|| Mr. John Davies, minister at Kirkoswald, and afterwards Vicar of Bywell, Northumberland, from which he was ejected.

¶ A Mr. William Grainger, Vicar of Bromfield, was ejected from that preferment by Cromwell's Commissioners.

\*\* Probably Mr John Hamilton, instituted to Thursby, 1662.

†† Mr. Thomas Courtney, Rector of Kirkandrews, from which he was ejected.

†† Mr. Burnand of Cambridge, Vicar of Brampton, son of Mr. Nath. Burnand of Durham. On his ejection he took to farming in Northumberland, and preached to Sir W. Blackett's miners. He afterwards went to London and then to Harwich, but died in London.

Mr.

Mr. Timothy Tullie and Mr. Comfort Starr were the chosen ones, and as the Mayor and brethren paid Mr. Tullie £28 and Mr. Starr only £20 per annum, it is probable Mr. Tullie held the Lectureship as well.\* Up to this time I have little doubt that the incumbents of S. Cuthbert's and S. Mary's were not licensed preachers, and that all the preaching that was done in Carlisle was done by the Bishop, his chaplains, the prebends, and the lecturer. I have already pointed out that the service and the sermon were at different times. When each church got a preacher the lectureship was probably allowed to lapse, or be held by Mr. Tullie with his living. At any rate, during the Commonwealth, we learn no more about it from the Chamberlain's accounts. Sometimes one, sometimes the other, of these gentlemen preached the Election sermon.

With the Restoration came a change. Guy Carleton was appointed dean 29th June, 1660.

Nov. 23, 1660, paid for sack and wine to Mr <sup>s</sup> Monke when you (the Mayor, George Barwick), went to visit the Deane in his chamber	-	-	01 : 03 : 08
Dec. 30, 1660, paied for one pottell of sack when you took leave of Mr <sup>r</sup> Timothy Tullie	-	-	00 : 04 : 00

Whether Mr. Tullie was ejected or not, I cannot say: hardly, for his brother Isaac was the Mayor in 1660; Tullie became Rector of Middleton-in-Teasdale, and the sack was probably drunk when he went there. Mr. Comfort Starr was ejected; we have the authority of Calamy for that: he went to Kent, and then to Lewes, where he died in 1711, aged 86. The master of the Grammar School was also shifted as this tells us—

Pd to Mr <sup>r</sup> Death when he went away	-	-	020 : 00 : 00
---	---	---	---------------

---

\* 1656-7, salaries for the year:

It. to Mr. Tully, minister, by 2 acquittances, 28 : 0 : 0

It. to Mr. Starr, minister, by 2 acquittances, 20 : 0 : 0

Mr. Tullie also had £8 a year for rent, and Mr. Starr £5 : 4.

Under

Under date of August 17, 1661, occurs this entry—

Pd to Mr Thompson, Lecturer, for his halfe yeare salary at Ladyday last	- - - - -	03 : 06 : 0
Aprill 2 1662 p <sup>d</sup> Mr Thomson lecturer his half yeares salary due at Lady Day last past	- - - - -	03 : 06 : 08
October 1662 to ye Lecturer by order of ye Corporation one whole yeare	- - - - -	06 : 13 : 04

In 1663 we get a new lecturer :

Pd to Mr Wargent being Lector	- - - - -	06 : 13 : 04
-------------------------------	-----------	--------------

The salary continues to be paid year by year, though the lecturer's name is not given, except occasionally, thus :

1683 To Mr Roland Nicols Lecturer for his half-years salary due at Mich: last past	- - - - -	05 : 00 : 00
---	-----------	--------------

As there is a gap in the accounts between 1677 and 1683, we cannot ascertain when the salary was raised. In September 23, 1687, we have

pay <sup>d</sup> to Mr Lamb Lecturer	- - - - -	10 : 00 : 00
--------------------------------------	-----------	--------------

There are one or two more entries of payment to Mr. Lamb, but I have as yet found no later entries; and from 1690 the accounts of the Chamberlains are silent as to the lecturers. Why the Corporation paid the lecturer up to this time and why they ceased, I cannot say; probably they had a lease of the endowment from the Dean and Chapter.

I turn now to the Bishop's registers. I have had the assistance of lists of the lecturers at S. Cuthbert's and the Cathedral, Carlisle, extracted from these registers by the late Mr. G. G. Mounsey. Those lists I have, by the kindness of Mr. J. G. Mounsey, the present registrar, been permitted to copy, and to compare with the original entries. The earliest entry in these registers is that, on the 2nd November 1686 James Lamb A.M., was licensed to preach in the Cathedral and in St. Cuthbert's and any other church. He was in fact appointed to the Cathedral lectureship (for there was a Cathedral one, about which I shall

shall say a word presently) and St. Cuthbert's together. He was also Rector of Bewcastle, and was appointed Vicar of Appleby in 1698, and died there in 1720. On his vacating the two lectureships in 1698, they were separated, and that of St. Cuthbert's was bestowed, on the 14th December, 1698, on Thomas Robinson, B.A., who was licensed to preach in S. Cuthbert's. This Thomas Robinson seems to be the Thomas Robinson who was the well-known Vicar of Ousby, and a man of great learning, author of a *Natural History of Westmoreland and Cumberland*, and other works.

We are now in a position to make an attempt at a list of the lecturers at S. Cuthbert's Church.

1649—1650 Mr. Roger Baldwin.\*

1650 Mr. Holsworth.†

1651—1654 Mr. Polwheele.‡

1654—1660 Mr. Timothy Tullie.§

1661 Mr. Thompson||

1663 Mr. Wargent||.

1683 Mr. Rowland Nicols. .

1686 Mr. James Lamb, A.M.¶

1698 Mr. Thomas Robinson, B.A.\*\*

April 3 1705 Richmond Fenton was licensed to preach in S. Cuthbert,  
and the stipend is named as £20.††

31 July 1730 John Story, M.A., on death of Richard Fenton, B.A.—

Stipend £20—Ibid.‡‡

23 Nov 1746 Rev. James Farish nominated on resignation of Mr.  
Story. §§

\* Ante p. 317,

† Ante p. 317.

‡ Ante p. 317 n.

§ Ante p. 315 n.

||, || Not identified.

¶ Rector of Bewcastle — to 1699; Vicar of Appleby 1698 to 1720. Extract from Register of Appleby, 1720: "The Rev. James Lamb, Vicar of Appleby, Buried November 12."

\*\* An account of the Rev. Thomas Robinson, by the Rev. Jonathan Boucher, is in Hutchinson's *Cumberland*, vol. i., p. 224 n.

†† Richmond Fenton was Vicar of Crosby-on-Eden, 1713 to 1730, when he died.

‡‡ John Story was Vicar of Thursby, 1726 to 1731, and Vicar of Dalston, 1731 to 1776. In a MS. book at Dalston are these entries by him: "I was chose lecturer of S. Cuthbert's, July 30, 1730, and enter'd at my lodgings at Carlisle, Oct. 18, 1730."

§§ James Farish, Vicar of Irthington, 1745 to 1763; Rector of Bewcastle, 1756 to —; Vicar of Stanwix, 1765 to 1793; Chaplain to the Corporation of Carlisle and to the Gaol. See *Memoirs of Dr. Gilpin*, pp. 44, 74 n.

- 2 July 1760 Rob. Turpin.\*  
 23 Nov 1778 Rev. John Brown nominated on resignation of Rob Turpin†  
 8 Dec 1801 Charles Farish, on resignation John Brown.‡  
 14 Aug 1804 Michael Wheelwright, on resignation Charles Farish.§  
 17 July 1809 Jos. Pattinson on death Michael Wheelwright.||  
 24 Dec 1813 William Tomkyns Briggs on death of Rev. Jos. Pattinson.¶  
 18 June 1831 Tho. Wilkinson—Stipend £50.\*\*  
 18 Jany 1853 Rev. C. C. Lowndes, on resignation of Thos. Wilkinson—  
     Stipend £30.  
 22 May 1856 Rev. C. W. Dew, on resignation of C. C. Lowndes—  
     Stipend £30.  
 6 Sept 1859 Rev. J. F. Simpson, on resignation C. W. Dew—Stipend  
     £30.  
 9 April 1862 Rev. Thomas Charles Durham, on resignation J. F. Simpson—  
     Stipend £30.  
 1863 Rev. R. S. Adams, on resignation Simpson—Stipend £30.  
 18 Rev. D. A. Doudney—Stipend £30.  
     Rev. W. F. Simpson—Stipend £30.  
 1877 Rev. E. W. Ford—Stipend £30.  
 1883 Rev. G. H. Gray—Stipend £20.  
 1884 Rev. R. Bower, the Vicar—Stipend £20.

I also give a list of the Cathedral lecturers, an office about which I at present know very little.

- 2 Nov 1686 James Lamb,†† M.A., licensed to preach in Cathedral,  
     S. Cuthbert, and any other church.  
 14 Apr 1699 Wilfrid Wybergh,†† B.A.  
 1703 Chr. Whittingdale,§§ M.A.

\* I have not found Robert Turpin.

† Rev. John Brown was Vicar of Thursby, 1788 to 1805.

‡ Rev. Charles Farish was fifth son of the Rev. James Farish; he died 1824. Author of "Minstrels of Windermere."

§ Michael Wheelwright, Vicar of S. Mary's 1801 to 1809.

|| Joseph Pattinson, usher of the Grammar School; Vicar of Thursby 1805 to 1813.

¶ Rev. W. T. Briggs, Vicar of Thursby 1813 to 1830; Addingham 1830 to 1834.

\*\* Rev. T. Wilkinson, Vicar of Stanwix 1840 to 1880.

†† Ante p. 322 n.

§§ Probably the same as Jeffrey Wybergh, Rector of Bewcastle 1699, and afterwards of Caldbeck.

§§ Christopher Whittingdale, Vicar of Castle Sowerby 1706 to 1718.

2 June

- 2 June 1719 Edward Birkett,\* M.A., Bewcastle.  
 12 Jan 1733 Hugh Robinson,† M.A.  
     Nov 1739 John Brown,‡ M.A., office of lecturer in the Cathedral.  
 3 Jun 1758 James Farish§ to be lecturer.  
 7 Aug 1776 John Bird,|| licensed to preach in Cathedral.  
 9 Jany 1794 Brown Grisdale,¶ D.D.  
 24 Dec 1813 William Tomkyns Briggs,\*\* M.A.  
 18 Jan 1831 Tho. Wilkinson.

The office of Cathedral lecturer was not filled up after it was vacated by Mr. Wilkinson. The stipend of the two lectureships jointly was £100, and the lecturer had the corner stall on the south side of the Cathedral, usually occupied by the late Chapter clerk, and he was supposed to represent the Dean and Chapter, who were all, almost, non-resident.

Formerly the nomination to the lectureship of S. Cuthbert's was an unconditional one, like that to any other benefice, and the lecturer had to obtain the license of the Bishop. After the lectureship was vacated by Mr. Dew in 1859, the Dean and Chapter for the first time made a qualified appointment, and appointed Mr. Simpson "for the ensuing year." On this the nominee, Mr. Simpson, was licensed by the Bishop, but without qualification; and in 1862 Mr. Durham was nominated without qualification on the resignation of Mr. Simpson. The nomination of Mr. Simpson was clearly treated as an unqualified one by the Bishop, and the Dean and Chapter showed their acquiescence by taking his resignation before they made another nomination. In 1863 the Dean and Chapter again

\* Edward Birkett, Rector of Bewcastle 1738 to 1750; Vicar of Kirkland 1720 to 1768; Addingham 1758 to 1768.

† Hugh Robinson Rector of Bowness 1753 to 1763; of Lowther 1738 to 1763.

‡ Ante p. 323 n.

§ Ante p. 322 n.

|| John Bird, Rector of Bewcastle; Rector of Plumblane 1788 to 1802.

¶ Brown Grisdale, Chancellor of the Diocese 1804 to 1814, and Rector of Caldbeck 1789 to 1813; formerly Rector of Hutton and Rector of Bowness.

\*\* Ante p. 323 n.

made

made a qualified nomination for one year only, but the Bishop declined to allow it on the following grounds :—

1. There was no resignation of Mr. Durham.
2. The nomination contained a qualification inconsistent with the nature and constitution of the office which appears to be a benefice endowed.
3. That the nomination ought to have assigned not merely the stipend of £30 which the Dean and Chapter had been allowing to the lecturer, whilst they had in hand the management of the corpus of the endowment, but ought to assign to the lecturer generally all the profits belonging to the office which would enable him to call on the Ecclesiastical Commissioners for restoration of the tithes of Brisco and probably place the office on a much more respectable pecuniary footing than hitherto.

The Dean and Chapter acquiesced with the first two objections, and obtained Mr. Durham's resignation, and altered the nomination to an unqualified one. Since Mr. Adam's time, the holders of the office have not applied for the Bishop's license at all ; so the lectureship has fallen completely into the control of the Dean and Chapter. Formerly the holders had to satisfy the Bishop by written testimonials of their character, and also produce the consent in writing of the incumbent of S. Cuthbert's to their appointment. That the lectureship of S. Cuthbert's is an ancient office there can be no doubt, certainly older than the times of the Commonwealth. I would attribute its establishment to the time of Queen Elizabeth, when so many similar lectureships were established in the city of London, the majority of incumbents being mere mass priests, who did a service in English as they had formerly done in Latin, and who did not attempt to preach, and indeed were not licensed so to do.\* It has an endowment of its own—the

---

\* Queen Elizabeth issued an order appointing "lecturers" in all cathedral churches. These lecturers appear soon to have been considered as not only rivals, but as direct opponents of the clergy ; and into this way of opposing the church the Puritan party threw all their strength, and with great success, as at Worcester. The order of Elizabeth was that the divinity lecture should be read thrice in the week by some able person at the common charge of the church, "if no spiritual living have been of old time appointed for such purpose." See S.P.C.K. Diocesan Histories, Worcester, pp. 234—237.

tithe

tithe of Brisco. A great local authority wrote of it thus to a late Bishop :

August 13, 1863.

The Lectureship of S. Cuthbert is an ancient Institution with an endowment of its own. The Tithe of Brisco appears to have constituted the endowment, and is now worth more than £100 per annum. During the incumbency of Dean Carleton,\* who became Dean on the restoration in 1660, the Dean and Chapter took upon themselves to deal with the Brisco tithe as part of the Capitular Property, and demised it on renewable lease for 21 years, taking a fine every seven years, and so it continued. In all probability it had been sequestered during the Commonwealth, and on the resumption of the Capitular Estates, after the Restoration, was so treated in good faith and a fixed yearly equivalent stipend, assigned to the Lecturer in lieu of the actual Tithe. And it is equally probable that the two Lectureships were then united and made up to a competent provision for one Lecturer. But at the disunion and discontinuance of the Cathedral Lectureship that for St. Cuthbert ought to have been restored to its original position and endowment. And I do not see how it can be treated as a mere temporary office to be filled up at the entirely free will and pleasure of the Dean and Chapter. It seems to me to be as much a Benefice endowed as the Perpetual Curacy of St. Cuthbert, and to be filled in the same manner by the ordinary nomination of a Clerk to fill the office and enjoy the privileges and endowments belonging to it.

What is the authority for saying the tithe of Brisco is the lecturer's endowment, I do not know; I have a clue. The leases of Brisco tithe from 1561 downwards do not allude thereto; but even if the tithe was the endowment, one would not expect the leases to do so. It is quite clear that now the office is of little use; indeed, I doubt if it ever was, since 1660, of much use, except to find the vicar of some remote place like Bewcastle an excuse for residing in Carlisle and neglecting his parish. I hope that it may be possible to re-cast the duties of the office, and recover its endowment.

It may be said that, if the office is older than the Commonwealth, some notice of it should appear in the episcopal

\* By a reference which I can barely read, it seems that the Dean and Chapter sold or leased the endowment of the S. Cuthbert lectureship for £110.

registers

registers between 1561 and 1643. I have searched, but not very carefully, and found none; but I find no instance in the registers between 1561 and 1643 of any licenses being recorded. After 1660 they are plentiful—licenses to preach, to marry, to be schoolmasters (*ludi magistros or ad pueros erudiendos*), &c.; so the omission in the earlier registers goes for naught.

#### APPENDIX OF DOCUMENTS DISCOVERED SINCE THE ABOVE PAPER WAS READ.

The following documents came to light among the Corporation muniments; too late to be incorporated in the body of the paper. The lectureship is thus carried back to 1625, and is then stated to have a "former Stipend of £20", and we get at the connection with the tithes of Brisco and Scugger Houses. The lectureship was probably first founded under the order of Elizabeth, in the Cathedral, and delivered in the parish Church of S. Mary, which occupied the nave of that building. After the destruction of the nave the lecturer probably followed "the Mayor's chapel" to S. Cuthbert. I hope to be able to clear up its subsequent history; as also to find what was the original stipend or endowment of £20. My conjecture that Baldwin, Holsworth, and Polwheele held the lectureships is confirmed, but for Timothy Tullie, Comfort Star must be substituted; and we get two additional names, namely, John Tomlinson, and John Brooke.

16 day of August 1625.

This Indenture made the xviii daye of Augste in ye third yeare of ye Reigne of or Sowaigne Lord Charels by ye grace of god of Englande Scotlandte France & Irelande Kinge Defendor of ye Faythe &c Betwene Henrye Baynes\* Maior of the Cittye of Carlell & ye Cittizenes of the same of thone ptie: And Edward Aglionby† Esquier Lancelot Dawes‡ Thomas Fayerfaxe§ Clerk And Willm Barwick|| & Mathewe Cape¶ Gentilmen on thother ptie:—  
Witnesseth That whereas ye Deane & Chapter of Carelile haue graunted by lease for one & twentye yeares the tythe corne of Briskoe & Scugger houses to ye

\* Henry Baynes, Mayor of Carlisle, 1599-1600, 1603-1604, 1621-22.

† Edward Aglionby, Mayor 1590-9, 1610-11, 1618-19, 1625-26, 1630-31.

‡ Lancelot Dawes, D.D., Fellow of Queen's, Oxford, vicar of Barton, and Rector of Asby in Westmorland: Prebendary of Carlisle, 1519-1655.

§ Thomas Fairfax, Jun., Vicar of S. Michael's, Appleby, Prebendary of Carlisle, 1600-1649.

|| William Barwick, or Barwise, Mayor, 1627-1628, 1629-1630, 1631-1632, 1636-1637.

¶ Matthew Cape, Mayor, 1626-7

sayde

sayde Edwarde Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape for ye payment of twentye Marks by yeare to A lectoror or preacher in St. Maries in Augmentacion of his former Stipend of twentye pounds so as ye Maior & Cittizens of Carell woulde make up ye sayde some of thirtye three pounds sex shilling & Eight pence to be fortye pounds by yeare to ye sayde lecturer or preacher Now this Indenture witnesseth that the sayd Maior & Cittizens of Carell (unwillinge to be anye meanes of hinderinge so good a worke but to sett forwarde the same by their good example) Do by thes presents for them & their Successors geue & graunte unto ye sayde Edwarde Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke and Mathew Cape one Anewetie or yearelye Rent of sex pounds thirtene shillings fower pence by yeare to be issewinge & goinge oute of their Water Corne Mills belonginge to ye sayd Citty payable yearelye at ye seuerall feastes of ye purificacion of or blessed virgin & ye first daye of Auguste caled Lammas Daye by eaven portions to be by them payde over to ye sayde lecturer or Preacher yearlye duringe the tearme of twentye & one yeares: To haue & to hould the sayde Anewetie & yearelye Rent to ye sayd Edward Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe willm Barwicke & Mathewe Cape their executors or assignes duringe ye tearme of xxtie yeares & so longe after as ye sayde payment of xxtie Marks by yeare by ye sayde fyve Leeses to ye sayde Lecturor be continewed & no longer the first payment whereof to be & beginne at ye feaste of ye purificacion or Lammes whether shall first happen after suche tyme as ye sayde Lecturor or preacher so nominated by ye sayd Edward Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape And alowede by ye Deane & Chapter shall beginne to preatche in ye sayd Churche of St. Maries And ye sayd Maior & Cittizens Do for them & their Successors Covenante & graunte to & wth the sayd Edward Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape their executors administrators & assignes that they the sayd Maior & Cittizens & and their Successors shall well & trulye paye yearelye & everye yeare duringe ye tyme & tearme before expressed And at ye dayes & tymes before limeted ye sayd some of vi li xij tene shillings iijd to ye sayde Edwarde Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape their executors administrators or assignes or some of them And ye sayde Edwarde Aglionbye Lanclote Dawes Tho: Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape Do for them & their executors administrators & assignes Covenante & graunte to & wth ye sayde Maior & Cittizens & their Successors that they ye sayd Edward Aglionbye Lanclote Dawes Thomas Fayerfaxe Willm Barwicke & Mathewe Cape their executors administrators & assignes or some of them shall well & trulye paye unto ye sayde Lecturor or preacher the sayd some of sex pounds xijs iijd when they or anye of them shall receave ye same from ye sayd Maior & Cittizens or their Successors within iiijor dayes next after their receipt thereof: In witnesse whereof

[Endorsed] Indenture betwene town & lecter

December 25th 1652.

Receiued off Thomas Jackson Chamberlane by order off the Cittie ffor one yeare and a halfe sallarie due to Mr. Powlewheel ffor lecture sermones, the some off Twelue pounds I saie Recd — 12 — oo — oo ffor aforesaid use. —————

p me Tho. Sewell.

December

December 2d 1658

Received then of Chamberlaine Jackson ye sume of ten pounds wch. was due to mee on ye 23th day of October last. I say received — £10 — 0s — od.  
p me Comfort Starr.

April. 28. 1659.

Recd. then for the use of the Hoble. Trustees for Maintenance of Miristers of Thomas Jackson Chamberlaine the sume of fower pounds six shillings eight pence for one years rent for Brisco Tyth ended at Candlemas last past. I say recd. by ye order of Mr. Edmond Branthwaite the sume of £ 4 — 6 — 8 by me John Thomlinson.

May 12<sup>o</sup> 1659.

Recd. then for the use of the Hoble. Trustees for Maintenance of Ministers of Thomas Jackson Chamberlaine of the City of Carlile the sume of two pounds eighteen shillings for one yeares rent for Cargo Tyth due at Midsomer 1658. I say recd. by the order of Mr. Edmond Branthwaite the sume of £ 2 — 18 — 0 by me John Thomlinson.

March 25th. 69.

Received the day and yeare aboue written of Mr. Thomas Jackson Chamberlaine the sume of three pounds six shillings, eight pence being the Cyties beneuolence to the Lecturer, reward the Good Lord. I say received the sume aboue saide by mee John Brooke Lecturer.

September: ye 21th 1670:

Then: received of: Mr. Thomas: Jackson: Chamberlane the sum of: three poundes six shillings eight pence being the Cityts beneuolence: to and being in full all that is due for this year: part: I say received the day and year aboue written

p me John Brooke Lecturer.

(Minute of Council.)

November 20 1679.

Mr. Chancellor to haue paid 50s quarterly for his stipend a Lecturer, till further order — accounting from Michaelmas last.

Extracted from "An Abstract of the Survey of the Rectories of St. Mary's and St. Cuthbert's in Carlile taken A.D. 1650."\*

Brisco & Skuggar Houses Tith Corn—To Edwd. Aglionby &c Trustees for ye use of Mr. Baldwin a Lecturer of St. Mary's & of St. Cuthbert's Carlile.

Rent	-	-	-	-	-	-	-	04 — 06 — 08
Clear Value	-	-	-	-	-	-	-	23 — 13 — 04

To be renewed gratis.

\* Copied from a small volume written by Dr. Todd, and belonging to the Dean and Chapter of Carlile. The Survey abstracted by Dr. Todd is probably in the possession of the D. & C., and could also be seen at the Record Office.

ART. XXIX.—*The Seal of the Priory of Carlisle.* By W. NANSON, B.A. Communicated at Caldbeck, Aug. 22nd, 1883.

**I**N the accompanying wood-cut we have a faithful representation of what is very possibly the only remaining impression of the Common Seal of the Priory and Convent of the Cathedral Church of Carlisle. Another impression must have been in existence in 1830, for in Vol. ii of *The Archæologia Æliana*, published in that year, there is an



engraving of a similar seal which was appended to a grant of the Rectory of Bromfield to the Abbey of St. Mary of York, in 1303, but where the original grant is now, it would be difficult to ascertain.

The

The impression from which the wood-cut is taken, although unfortunately far from perfect, is in a better state of preservation than the one which is engraved in *The Archæologia Æliana*, and it is a matter of congratulation that a relic of such great local interest is preserved at Carlisle amongst the Corporation muniments.

Exactly four hundred years have elapsed since the mayor and citizens of Carlisle in 1484, deposited the document to which the seal is attached in the City chest. In that year Prior Gondibour and his brethren, as is recited in the document, had a controversey with the citizens about the tithe of the multure, which was the charge made for grinding corn at the city mills. It ended in the citizens agreeing to pay the Prior and Convent in perpetuity the annual sum of ten shillings for the tithe. Accordingly a deed was drawn up and executed in duplicate, the Common Seal of the city being affixed to one part, which was kept by the Prior and Convent, and the Common Seal of the Priory being affixed to the other part, which was kept by the citizens.

Although belonging to an ecclesiastical corporation, the seal is not oval, the usual shape of ecclesiastical seals, but round. It measures  $2\frac{1}{2}$  inches in diameter, is made of red wax, and is attached to the deed by a double strip of parchment. In the upper part of the device is seen a half-length figure of the Virgin crowned, with the infant Saviour at her breast, and on each side are incensing angels with out-spread wings. Along the lower part of the rim of the seal, just inside the legend, will be seen the embattled parapet of a wall, from which rise two turrets or bastions, in each of which stands a figure in an attitude of adoration, looking up to the Virgin and Child above. The right-hand figure with the mitre and pastoral staff is evidently the bishop, and he appears on the seal as being the abbot of the Society, for it is to be observed that he carries his pastoral staff with the crook turned inwards towards himself, thus signifying the internal jurisdiction, which as abbot he exercised within

within the precincts of the Priory ; whereas, if it had been intended to represent him as bishop, he would have carried his staff with the crook turned outwards, as symbolical of his external or diocesan jurisdiction. The left-hand figure, with tonsured head and cowl, is doubtless the Prior. In addition to the figures there are some architectural features forming part of the design. These consist of a wide round arch, enclosing two smaller trefoil-headed pointed arches, under one of which stands the bishop as abbot, and under the other the prior. Above, on each side of the round arch is the gable end of a church, with two pinacles. Evidently both represent the same church seen from different points of view, and from the length of roof and the large size of the pinacles, there can be little doubt that what we see is meant for the east end. It is not likely that the Canons of Carlisle would care to exhibit on their seal any church but their own cathedral, and therefore, unless we assume that the artist has given us merely a conventional representation of a church, we must suppose that he intended it for a view of the east end of the cathedral as it existed before the great fire in 1292. If this is so, we have upon the seal the oldest drawing of the cathedral that is known, and primitive as it is, still it is quite sufficient to shew the main outline and the chief architectural features. The architecture is as we should expect—Early English—and instead of the great decorated window which was built after the fire, we have the triple lancets so common in thirteenth century work. We are warranted, I think, in assuming that the figure of a church on the seal does represent the cathedral from the fact that on other seals, and particularly on two at Canterbury, there are found primitive figures of ecclesiastical edifices, which are manifestly views of the churches to which the seals belonged, and also from this remarkable fact, that the two trefoil-headed arches on the seal are so exactly like the two arches still standing outside the cathedral between the south transept and the  
fratry

fratry, that it is hardly possible that the resemblance can be merely accidental. I think anyone who compares them will come to the conclusion that the artist did not draw upon his fancy for the architectural parts of his design, but that he purposely copied from what he saw around him, and endeavoured as best he could to give to the seal a meaning and an interest in addition to its beauty, by representing the Virgin Mother looking down with loving care upon the church which had been founded in her honour, whilst within, he shewed us the bishop and the prior offering up their prayers to her as the chief object of adoration in the church over which they ruled.

The legend of the seal has unfortunately been much broken away, and the only words remaining are "Ecclesie sancte," and the end of the word "Karlioli." The last word but one has entirely gone, except the first letter, which may be a C, but it is so doubtful, that I do not like to hazard a conjecture as to what the legend was.

This beautiful seal, judging from the Gothic capitals of the legend and from the architectural details, must be of 13th century date, and as it was in use in 1484, it may very probably have continued to be used down to the dissolution of the priory in 1540. The present seal of the Dean and Chapter is dated 1660, their first seal having doubtless been lost or destroyed during the troubles, so that at the Restoration a new one had to be made. Of the first seal of the Dean and Chapter I have never seen any impression, nor as far as I know is there any record of what it was like, but it is much to be wished that an impression could be found. The Chapter did not lose all their old documents during the Civil War, and it is strange if no deed executed by them can be found of earlier date than 1660.

A copy of the deed of 1484, which is an interesting spee of northern 15th century English, is given below, and it shews that the language spoken at Carlisle was then more like what in these days we should call Scotch.

#### APPENDIX.

## APPENDIX.

This Indenture made at Karlell the first day of Marce the yere of owr lord god A thousand four hundred fowre score & fowre bitwixt the Right Worshipfull ffather in god Thomas Gudybour Priour & his brethre the Convent of the Cathedrall Kirke of Karlell proprietaries of Seynt Cuthbt of the same on that one partie And the Maier & Citezens of the Citie of Karlell on that othre partie Wher at ther was a controversie and a trauorse bitwixt ye said Priour and his brethre the Convent of the aforesaid Cathedrall Kirke of Karlell and the said Maier & Citezens of the said Citee of Karlell for the teynde multure of the mylnes belongyng to the said Citee beforetyme now they er agreed aftur the maner & forme folowyngh that is for to say the Maire & Citezens for the plesyng of god and the well of their saules hath granted to the said Priour & his brethre the Convent of the said Cathedrall Kirke of Karlell for to pay to theym and their successseours for the teynde multure of the said mylnes fro this day forthewarte yerely to be taken and percevid at the hands of the Chambrelaynes of the said Citee for tyme beyng that is to say at the Purificacon of owr lady called Candilmes Day now next comyng after the date herof x<sup>s</sup> and so furth from fro yere to yere for euermore Also the said Priour and his brethre the Convent of the said Cathedrall Kirke of Karlell hath frely pardonyt & for gevyn to the saide Maire & Citezens of the said Citee of Karlell all the clames diewties or rights or of eny olde clames of possessions of the multure of the said milnes belongyng to the saide Citee or Citezens fro the begynnnyng of the warlde to the date herof And for the more Surtie of ye premisses the Priour and his brethre of the foresaid Cathedrall Kirke & the Maier & the said Citezens for theym and their successsoures to this reall Composicon & Indentur put to their Common Seales the day and yere aboue written.

[Endorsed]

x<sup>s</sup> for the tith of the mylnes to the Prior of Carlell.

LIST